



Organización de las Naciones Unidas para  
la Educación la Ciencia y la Cultura



Boletín  
del Sector Educativo  
de la UNESCO

# Educación HOY

## ¿ALFABETISMO? SÍ. ¿PERO CUÁNDO?

### EN ESTE NÚMERO



#### EL MUNDO DEL APRENDIZAJE

Violencia en las  
escuelas Brasileñas  
p. 3



#### TEMAS

El alfabetismo es la  
clave para una vida mejor  
p.4



#### EDUCACIÓN PARA TODOS

Visión en Africa desde la  
perspectiva popular  
pp. 8 - 9



#### NOTICIAS BREVES

Iniciativas educacionales  
alrededor del mundo  
p.10

**Si los esfuerzos encaminados a enseñar a leer y escribir a millones de analfabetos han de tener éxito, primero habría que responder ciertas preguntas. Temas, un artículo especial de cuatro páginas examina la expansión del analfabetismo a nivel mundial, quienes debieran ser los beneficiarios, qué métodos funcionan y por qué los gobiernos no han mostrado más dinamismo.**

### EDITORIAL

Asociar una década futura con una causa en particular – o un año futuro con un tema especial – es una tradición del Sistema de las Naciones Unidas. Sin embargo, ¿qué proporción de los funcionarios de las Naciones Unidas – menos aún del público en general – podría nombrar las actuales “décadas de esto” y “años de aquello”? Sospecho que sería vergonzosamente pequeña. La tradición de las Naciones Unidas, consistente en asignar períodos de especial atención a un fenómeno específico, está perdiendo credibilidad y eficacia. En circunstancias que el sector de Educación de la UNESCO se prepara para coordinar la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas del 2003 al 2012, esta situación debería preocuparnos. ¿Qué podemos hacer al respecto?

Nuestro desafío consiste en hacer de la Década del Alfabetismo un eficiente vehículo de movilización de energías y recursos y, por sobre todo, demostrar que para el 2012 habrá más personas alfabetizadas en el mundo que de haber continuado tal como vamos.

Comenzamos con una ventaja. Si bien los temas de algunas de las décadas de las Naciones Unidas han sido controversiales, nadie niega la importancia de la alfabetización. Ésta nos afecta a todos. Alison Wolf, en su importante y reciente libro *Does Education Matter? Myths about Education and Economic Growth* (¿Tiene Importancia la Educación? Mitos sobre la Educación y el Crecimiento Económico), echa por tierra gran parte de la política actual que defiende la importancia de la ayuda del estado a la educación. Sin embargo, la autora deja meridianamente claro que “se pueden dar argumentos incontrovertibles a favor de la responsabilidad del estado en la educación básica”.

La Década del Alfabetismo nos brinda una oportunidad de concentrar nuestros esfuerzos y nuestra atención en este resultado absolutamente esencial de la educación básica. No debemos ver esta campaña a favor del alfabetismo como compitiendo con aquella más ambiciosa que intenta lograr una educación básica para todos. La Educación para Todos constituye la tarea central de la UNESCO. Debemos, más bien, hacer de la Década del Alfabetismo un programa señero dentro del marco más amplio de la campaña de EPT, a través de la movilización del compromiso de quienes otorgan especial importancia a la meta de Dakar de reducir el analfabetismo a la mitad, de aquí al 2015.

Si no perdemos de vista ese exigente y cuantitativo objetivo también estaremos garantizando la adopción de un enfoque práctico para organizar la Década del Alfabetismo. Nuestro propósito no es desarrollar nuevos marcos teóricos para debatir sobre el alfabetismo ni crear nuevas instituciones. Si bien éstas pueden ser productos secundarios de nuestros esfuerzos, la meta global es la liberación de cientos de millones de compatriotas logrando que aprendan a leer y escribir y luego conseguir que continúen leyendo.

John Daniel  
Subdirector General de Educación

# Las destrezas computacionales abren puertas

Los misterios de la computación se aclaran para maestros, estudiantes y miembros de una comunidad al sur del Líbano.

La escuela primaria Rmeish en el sur del Líbano contaba con siete computadoras, pero ni los maestros ni los alumnos sabían manejarlas. Esto sucedía en el año 2000 en el territorio que Israel devolviera al Líbano.

“Una evaluación realizada en la comunidad reveló una grave carencia en destrezas computacionales”, comenta Ramzi Salamé, de la UNESCO Beirut. Desde entonces un proyecto iniciado en mayo de 2001 por la UNESCO, en colaboración con el gobierno en las localidades de Bint Jbeil, Marjeyoun y El-Khiam, ha proporcionado capacitación en computación a 650 personas.

Con financiamiento de la UNESCO, se han inaugurado tres centros de material didáctico a un costo de 24.000 dólares, con la finalidad de proporcionar conocimientos básicos de computación. Se les ha dado prioridad a los maestros, a los estudiantes de instituciones de formación docente y a los padres cuyos hijos asisten a la escuela. Sujeto a disponibilidad de vacantes, los miembros de la comunidad también pueden matricularse. Los cursos se ofrecen a maestros y estudiantes en forma gratuita; los demás deben pagar una suma modesta.

“Pese a que la tecnología de la información forma parte del nuevo currículo, nadie la enseñaba por falta de capacitación”, observa Joumana Nada, una maestra de francés de 28 años de edad. “Ahora puedo manejar una computadora y he comenzado a enseñar esta materia”.

También se han matriculado soldados en servicio activo. “Deseábamos enviar el mensaje a la oficialidad militar que los soldados también tienen derecho a una educación”, agrega Salamé. “No importa cuánto sepa, si no puedo usar una computadora seguiré siendo un analfabeto”, declara Mansour Zahreddine, un sargento de 40 años de edad. Nakad Makhoul, ex periodista, se encuentra actualmente sin trabajo. Tiene esperanzas que este conocimiento lo ayude a encontrar un empleo.

“Las personas ya han comenzado a comprar computadoras y los estudiantes a transmitir los conocimientos adquiridos a sus compañeros de escuela”, señala Salamé. “Ojalá hubiera



Jóvenes y viejos aprenden a usar computadoras.

tomado este curso antes”, comenta Faten Hamadeh, de 14 años de edad. “En la escuela todos mis amigos desean tomarlo”. Sin embargo, el efecto multiplicador no se detiene ahí. La UNESCO ha elaborado especificaciones para la instalación de laboratorios de computación en las escuelas: normas relativas al peligro que representa la exposición a la radiación solar, los efectos negativos del polvo y todo lo relacionado con el suministro de

energía eléctrica. Se está movilizando a la comunidad empresarial para solucionar la severa escasez de energía eléctrica. El propietario de un restaurante local aceptó compartir su generador con el centro de Bint Jbeil y el Ministro de Salud autorizó personalmente que un hospital público proporcionara electricidad al centro de Marjeyoun.

Otra ramificación del proyecto es una campaña para dotar a las escuelas públicas de computadoras. Tanto las empresas como los particulares están donando sus computadoras obsoletas las que, una vez modernizadas y equipadas con programas nuevos, se hacen llegar a las escuelas. A la fecha, se han donado 500 computadoras en tanto que un filántropo regaló 200 más. “Es nuestra intención propagar esta estrategia a todo el país”, explica Salamé.

**Contactos: Ramzi Salamé y Noha Bawazir, UNESCO Beirut, E-mail: [rsalame@unesco.org](mailto:rsalame@unesco.org) o [n.bawazir@unesco.org](mailto:n.bawazir@unesco.org)**

## Ex rufianes de la calle enmiendan

El desarrollo de destrezas permite que niños y jóvenes delincuentes de Bamako

En un taller de carpintería, Mohamed Traore, de 16 años de edad y con su camisa cubierta de virutas de madera y su rostro bañado en sudor, planea su futuro con entusiasmo. Hace tres años que está aprendiendo el oficio en un taller operado en Bamako por un centro juvenil especial establecido en 1987 por la organización no gubernamental Enda Third World.

El centro capacita a niños desaventajados en un oficio, como la carpintería, el teñido, la pintura y la construcción de casas. Desde su apertura, 500 niños y niñas han aprendido un oficio y a leer y escribir.

Pero no es fácil llegar tan lejos. Mohamed y los demás asistentes al centro son niños con problemas y es difícil ganar su confianza y convencerlos de la importancia de la educación.

“Deben tener confianza en el futuro antes de aceptar la educación”, explica Florence Migeon del programa de educación de niños en circunstancias difíciles de la UNESCO.

La UNESCO, en colaboración con la editorial española P.A.U. Education, lanzaron el año 2000 el proyecto “The White Book of Our Future” (El Libro Blanco de Nuestro Futuro), para lograr que niños como Mohamed expresen lo que piensan del mañana y adquieran confianza en el futuro. En este libro, 200 niños malienses de la calle dibujan y escriben acerca de sus vidas cotidianas y sus sueños de convertirse en enfermeras, conductores o periodistas. Sus contribuciones han sido publicadas y enviadas a las autoridades.

“Queremos demostrar el enorme, aunque ignorado, talento de estos niños y niñas que viven en la calle”, comenta Migeon. “Muchos de ellos han asistido a la escuela, pero a menudo han sido rechazados por ésta. Por consiguiente, debemos escuchar las ideas de los propios niños sobre cómo reinsertarlos en la sociedad, de lo contrario ellos simplemente huirán de nosotros”.

Mohamed no desea regresar a la calle nunca más. Las cicatrices en sus brazos y cabeza son testi-

# Violencia en las escuelas

Según un estudio de la UNESCO Brasilia, la violencia ha penetrado en las escuelas brasileñas



© Niven Franci

*La violencia está proliferando entre los jóvenes de Brasil, país donde los estudiantes pueden hacerse de armas fácilmente*

## rumbos en Malí

se reinserten en la sociedad

monios de la dureza de la vida de aquel entonces. “Vivía del robo”, reconoce. “Cuando me atrapaban, recibía una golpiza. Pero yo creía que era la única forma de sobrevivir. No quisiera tener que vivir así nuevamente”. Hoy, Mohamed gana suficiente dinero para comprar su comida y ropa y, junto a un amigo, ha alquilado una casa por la que Enda paga la mitad del alquiler. Su sueño es instalar su propio taller y convertirse en un carpintero famoso.

La experiencia de Malí se está expandiendo. Honduras también ha elaborado su propio Libro Blanco en el cual más de 100 niños han participado, en tanto que el concepto está siendo implementado en Europa donde niños marginados de Barcelona, Marsella y Bruselas pronto tendrán la oportunidad de expresar sus esperanzas sobre un futuro mejor.

Contact: Florence Migeon, UNESCO Paris.  
E-mail: [f.migeon@unesco.org](mailto:f.migeon@unesco.org)  
Additional reporting: Bréhima Touré of Syfia Mali

El 27 de mayo, el oficial de la policía Israel Melo da Silva recibió disparos de estudiantes de la escuela estatal Senador Novaes Filho en Recife, Brasil. Irónicamente, se cree que la balacera fue la reacción de los estudiantes ante la redada que hiciera la policía en los terrenos de la escuela en busca de drogas y armas.

Un estudio reciente sobre pandillas y tráfico de drogas dentro o cerca de escuelas conducido por la UNESCO Brasilia, Violencias nas Escolas, revela hechos escalofriantes. Un 4 por ciento de los estudiantes encuestados declara estar o haber estado en posesión de un arma de fuego y el 70 por ciento de ellos (cerca de 130.000 estudiantes) reporta que estas armas estaban destinadas a ser usadas en la escuela.

“Deseábamos ingresar a las escuelas para así obtener una opinión directa de este fenómeno de manera de poder entender mejor por qué la violencia entre los jóvenes está proliferando en Brasil”, observa Jorge Werthein, Director de la UNESCO Brasilia.

Uno de los resultados más importantes del estudio fue determinar la disponibilidad de armas. Aproximadamente el 9 por ciento de los estudiantes declaró saber dónde – y de quién – comprar armas y el 55 por ciento de ellos aseguró que hacerse de un arma era algo fácil. Los estudiantes de familias que contaban con armas de fuego informaron haber presenciado más brotes de violencia que aquellos estudiantes cuyos padres no disponían de ellas. Los propios estudiantes son las víctimas más frecuentes de los actos de violencia, seguidos por maestros y otros funcionarios de las escuelas. La obtención de drogas tampoco parece plantear mayores problemas. “La plaza frente a la escuela es un lugar utilizado para el tráfico”, comenta un maestro de una escuela privada.

Las escuelas privadas tampoco están libres. Si bien la incidencia de actos que atentan contra la civilidad es menor, el estudio revela que la diferencia no es significativa. “Lo que nos sorprendió fue el número de estudiantes que portan pistolas y cuchillos” agregó Werthein.

El estudio, cuya compilación llevó dos años, se basó en un universo de 55.000 personas – entre padres, estudiantes y maestros. El estudio, auspiciado por el Ministerio Federal de Justicia, los ministerios provinciales de educación, catorce municipalidades y organismos internacionales de asistencia, involucró la participación de 340 escuelas públicas y privadas en 14 importantes ciudades brasileñas. “Es el estudio más grande en su género jamás realizado en América Latina”, dice Werthein.

¿Los pasos a seguir? Las autoridades municipales y federales están utilizando las conclusiones del estudio para definir políticas públicas orientadas a mejorar el entorno escolar y frenar el absentismo. Es muy probable que se creen o se amplíen programas ya en marcha como las Escuelas para la Paz de la UNESCO, actualmente implementados en más de 400 escuelas. Basándose en un informe anterior, según el cual la violencia se acrecienta durante los fines de semana, este proyecto ha abierto las escuelas los sábados y domingos con el propósito de ofrecer actividades culturales, deportivas y artísticas y de esta forma mantener a los jóvenes alejados de situaciones problemáticas.

Contacto: J. Werthein, UNESCO Brasilia,  
E-mail: [uhbrz@unesco.org.br](mailto:uhbrz@unesco.org.br)



# Alfabetismo – los 877 millones que

Si los esfuerzos encaminados a enseñar a leer y escribir a millones de analfabetos han de tener preguntas. ¿Por qué los gobiernos no han mostrado más dinamismo? ¿Qué métodos funcionan? ¿Por qué es tan importante el alfabetismo?



Erik Staal

“Mi vida consiste en trabajar la tierra. No necesito leer. ¿La Biblia? En misa aprendemos todo lo necesario acerca de ella. ¿Las noticias? Escucho la radio. El periódico cuesta lo mismo que un kilo de sal para mis hijos”, afirma Godfroid Bimenyimana, un granjero rwandés de 57 años de edad.

Godfroid - y millones como él - no tiene deseo alguno de leer ni escribir porque no percibe los beneficios directos. Piensa que nada de esto le cambiará la vida.

Si este es el caso, ¿por qué introducir el alfabetismo a la fuerza? Para el profesor H.S. Bohla, un experto en alfabetismo, después de la facultad de hablar, “leer y escribir representan la segunda culminación de nuestra humanidad”. Si dejamos de alfabetizar estaremos privando a las personas de la oportunidad de ser plenamente humanos, enfatiza.

Para Claudia Harvey, de la UNESCO, “es un dilema moral. ¿Podemos excluir la participación en

el mundo moderno de 877 millones de personas justificándolo por el simple hecho que viven en sectores rurales y que son difíciles de alcanzar?

El alfabetismo es importante, observa Adama Quane, del Instituto para la Educación de la UNESCO, “porque es la llave que abre la caja de herramientas que contiene la potenciación, un mejor sustento, familias menos numerosas y más sanas y la participación en la vida democrática”.

Una medida de su importancia, agrega, es el hecho que dos de las seis metas del Marco de Acción de Dakar –la promesa internacional realizada el año 2000 en el sentido de proporcionar educación para todos hacia el año 2015– mencionan el alfabetismo de adultos. Sin embargo, dado que el alfabetismo es la “llave de las llaves”, éste impregna las seis metas.

Los logros de la mujer en particular han sido enormes. Por ejemplo, un estudio conducido en Bangladesh revela que, comparado con mujeres

sin educación, es dos o tres veces más probable que las mujeres con educación secundaria asistan a una reunión política

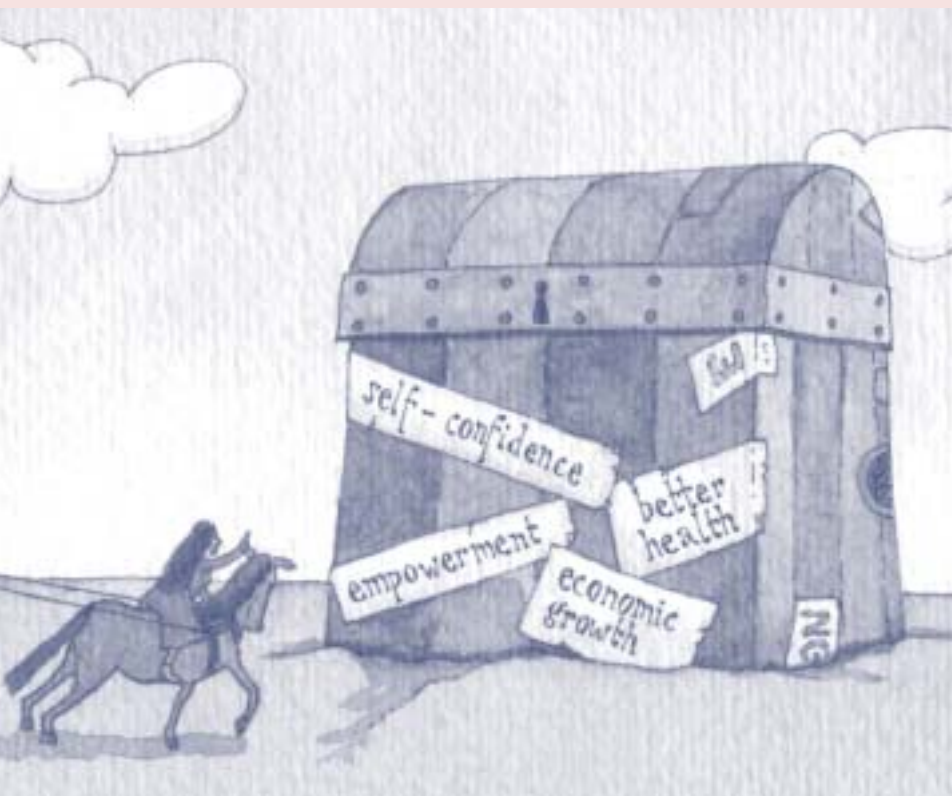
¿Qué es el alfabetismo? El alfabetismo es más que la habilidad para leer, escribir y hacer cálculos matemáticos. Incluye otras destrezas que son necesarias para dotar al individuo de plena autonomía y de la capacidad de funcionar efectivamente dentro de una sociedad dada. El alfabetismo puede incluir la lectura de instrucciones para el uso de fertilizantes, o de recetas médicas, la identificación de cuál bus se debe tomar, llevar la contabilidad de una pequeña empresa o manejar una computadora.

## La magnitud del problema

El año 2000 había cerca de 877 millones de adultos analfabetos y 113 millones de niños fuera de las escuelas. Más de dos tercios (68 por ciento) de estos analfabetos se encuentran en Asia oriental y meridional. Los grupos más fuertemente impactados son las mujeres,

# quedaron rezagados

éxito, primero habría que responder algunas  
¿Cómo se deben medir estos resultados? Y, en todo



que representan hasta dos tercios de los analfabetos adultos. En algunas regiones, los grandes perdedores son las minorías étnicas o lingüísticas. En otras, las personas que viven en zonas remotas, si bien con frecuencia estos grupos se traslapan. Las tasas de analfabetismo en la región arábiga y de África al Sur del Sahara son el 38 y 37 por ciento, respectivamente. En América Latina y el Caribe, son del orden del 12 por ciento.

En los países desarrollados el analfabetismo funcional también está difundido. Un estudio de alfabetismo de adultos que la OCDE realizó en veinte países industrializados reveló que por lo menos uno de cada cuatro adultos se encuentra bajo el nivel requerido para enfrentar las exigencias cotidianas impuestas por la vida y el trabajo en una sociedad compleja.

¿Por qué razón las destrezas de lectura son tan deficientes? Para Winsome Gordon, Jefa de la

Sección de Educación Primaria de la UNESCO, la capacitación recibida por quienes enseñan a leer es deficiente y el currículo escolar no le otorga el énfasis necesario. Afirma que “las escuelas deben invertir una mayor cantidad de tiempo en actividades de lectura, de manera que a finales del ciclo de primaria los niños se hayan alfabetizado en forma permanente.”

La motivación es esencial para aprender y, para muchos, se encuentra en la religión; leer la Biblia o el Corán. Para otros, es el deseo de escribir una carta personal, de ganar dinero, de hacer algo con sus vidas ya que no tuvieron la oportunidad de asistir a la escuela o de contribuir a la educación de sus niños. O el deseo de ser más autónomo y no tener que depender de terceras personas.

## Satisfacción de las necesidades locales

La voluntad de aprender a leer es mayor cuando los cursos se ofrecen en la propia lengua del

## ENTREVISTA

# Aprendizaje comunitario en México

México está introduciendo un nuevo concepto de aprendizaje de adultos. Entrevista con Ramón de la Peña Manrique, Presidente de la Comisión Presidencial sobre Aprendizaje de Adultos.

## ¿Cuál es la dimensión del problema de analfabetismo de México?

En México, la mitad de la población ha quedado rezagada. De una población de 65 millones de adultos, 5,9 millones son analfabetos, 11,7 millones no completaron la escuela primaria y 14,9 millones nunca finalizaron el primer ciclo de educación secundaria. Todos los años esta cifra se ve incrementada por 800.000 ciudadanos.

## Usted es presidente del CONEVT, el Consejo Nacional de Educación para la Vida y el Trabajo. ¿En qué consiste este organismo?

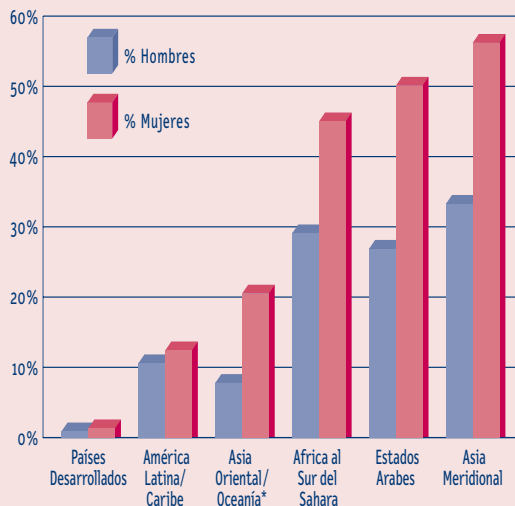
El CONEVT es una Comisión Intersecretarial que incluye la educación, la salud, el desarrollo social, la agricultura y las comunicaciones y que cuenta con un presupuesto de aproximadamente 100 millones de dólares. Somos responsables por la creación de un sistema nacional de educación para esos 32,5 millones de mexicanos que han quedado rezagados, a quienes ofrecemos una educación relevante a sus vidas y a sus trabajos. Hemos podido lograr esto a través de “plazas comunitarias”. Estas plazas ofrecen programas de educación por satélite, videos, CDs y libros; así como portales educativos en Internet. Ya disponemos de 320 plazas. Este año tendremos 2.000 más y, hacia fines del año 2006, contaremos con 20.000.

## ¿Cuál ha sido la respuesta de los usuarios?

Muy buena; en algunos casos han desarrollado sus propios sitios Internet. Ellos ven las computadoras y las páginas Internet como algo mágico—suelen comentar “por primera vez el primer mundo viene hacia nosotros”. Entre 50 y 200 personas asisten a las sesiones y cuando dispongamos de 20.000 plazas estaremos atendiendo a 3 millones de personas al mes.

# Alfabetismo – los 877 millones que quedaron rezagados

Tasas estimadas de alfabetismo mundial por región y género, 2000



Fuente: Instituto Estadístico de la UNESCO  
\* Excluye a Japón, Australia y Nueva Zelanda.

educando y son relevantes a su vida. El innovador proyecto popular REFLECT de Action Aid, utiliza material desarrollado por las comunidades locales. Mapas, diagramas, calendarios e historias, canciones y presentaciones dramáticas.

Los centros comunitarios de aprendizaje del Programa de Educación para Todos (Appeal) del Asia-Pacífico que la UNESCO opera en dieciocho países desde Asia Central hasta Papúa Nueva Guinea, constituyen otra exitosa iniciativa. Los centros se encuentran fuera del sistema formal de educación y son dirigidos por personal local. Sus servicios están adaptados a las necesidades locales e incluyen desde alfabetismo básico hasta capacitación para el desarrollo de destrezas y la generación de ingresos. A diferencia de las escuelas, no existe un currículo estándar ni grupos etarios fijos.

Los esfuerzos a pequeña escala suelen mostrar el camino a seguir, observa Clinton Robinson, consultor de la UNESCO. En la República

Democrática del Congo, una zona donde el sistema escolar escasamente funciona, los voluntarios enseñan en ngbaka, el idioma local, a través del cual introducen el lingala, el idioma nacional y el francés. “Ha continuado pese a la guerra porque está operado por gente local, ha sido adaptado a las necesidades locales y tiene un bajo costo”, explica Robinson.

Si el alfabetismo puede mejorar la vida de las personas, ¿por qué la inversión de los gobiernos no ha sido mayor? A la educación no formal, que incluye programas de alfabetismo de adultos, rara vez se le asigna más del 5 por ciento del presupuesto nacional para educación.

## Gobiernos recalcitrantes

Se ha propuesto una diversidad de teorías que explican la renuencia de los gobiernos. Aparentemente, algunos prefieren olvidarse de los adultos y concentrarse en la educación formal de los niños y de esa forma garantizar el alfabetismo de las generaciones futuras. Sin embargo, los expertos coinciden en que este enfoque es demasiado miope. “¿Por qué poner al alfabetismo de adultos en oposición con la educación escolar y de niños cuando su interdependencia es algo evidente?” pregunta Quane. “El alfabetismo y la potenciación de los padres y de la comunidad importan tanto como la escolarización de los niños”, afirma. “Si los padres son analfabetos, los niños deben hacer un esfuerzo para que la experiencia de la escuela sea significativa”.

Otra teoría es que algunos países se muestran recalcitrantes a educar y por consiguiente a potenciar a las masas dado el obvio vínculo entre el alfabetismo y la democracia. “Los gobiernos temen que, una vez que las personas se hayan alfabetizado, ya no será factible mantenerlos mal informados”, explica Michael Omolewa, embajador de Nigeria ante la UNESCO.

Sin embargo, incluso los gobiernos que están dispuestos a abordar este tema se ven frustrados por la falta de información: cuántos analfabetos hay, quiénes son y quién está haciendo qué para llegar a ellos. “Adicionalmente, no se cuenta con una metodología de recolección de datos, y la capacidad para evaluar y monitorear las actividades de alfabetismo son inadecuadas”, destaca Margarete Sachs- Israel, de la Sección Alfabetismo y Educación No Formal de la UNESCO. Esto significa, agrega, que “el impacto de programas de alfabetismo sencillamente no se conoce”. Un estudio sobre prácticas de evaluación del alfabetismo realizado en India, China, Nigeria y México reveló la necesidad de implementar metodologías prácticas y costos-eficientes de evaluación de alfabetismo a nivel de programas y de países. Dentro de una perspectiva más amplia, la

## ENTREVISTA

# La lucha por la educación no formal en Pakistán

Punjab exhibe altas tasas de analfabetismo, especialmente entre mujeres. Entrevista con Shaheen Arman, Ministro de Bienestar Social, Desarrollo de la Mujer, Alfabetismo y Potenciación de la Mujer de esta provincia de Pakistán.

### ¿Cuál es la situación actual de Pakistán?

En la provincia aproximadamente un tercio de las mujeres ha sido alfabetizado y un 30 por ciento de los niños se encuentra fuera de la escuela. La situación se agrava en la región sur donde cerca del 80 por ciento de los adultos son analfabetos. Los principales programas de alfabetismo incluyen cerca de 10.000 centros de aprendizaje donde se enseña a aproximadamente 360.000 personas, 95 por ciento de las cuales son niñas y mujeres jóvenes. Las ONGs y la sociedad civil se han asociado en todas las etapas de esta iniciativa. Aproximadamente tres cuartos de los niños ingresan a algún sistema de enseñanza.

### ¿Cuáles han sido sus logros?

En los centros de aprendizaje no se conocen los desertores. A los asociados les interesa garantizar el continuo aprendizaje de las niñas. Se está generando interés, ya que la mayoría de los educandos vive en aldeas y desea estudiar más. Los residentes de otras zonas están ejerciendo presión ya que ellos también quisieran

contar con centros similares.

### Para ciertos países, ¿por qué se hace tan difícil combatir el analfabetismo?

Los problemas que ellos enfrentan son: la falta de recursos económicos; los padres que piensan que la educación no ofrece un pronto retorno; la creencia que la educación de las niñas no tiene importancia; falta de material de lectura; y la pobreza. Adicionalmente, la educación no formal está enfrentando graves problemas ya que el sistema formal no la acepta como socio igualitario. Tengo que dar una gran lucha para obtener recursos para la educación no formal.

### ¿Qué progreso piensa usted que se habrá concretado en Punjab hacia el 2015?

El porcentaje de mujeres alfabetizadas habrá aumentado de la actual cifra del 30 por ciento a, por lo menos, el 50 por ciento. También habremos mejorado el clima de aprendizaje, particularmente entre niñas de 13 a 19 años. El compromiso político y el reconocimiento que el alfabetismo es esencial para aliviar la pobreza, ¡nos darán el impulso final!



## ¿Por qué una **Década del Alfabetismo** de las Naciones Unidas?

Existen 990 millones de razones que justifican la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas 2003–2012: los 877 millones de adultos analfabetos y los 113 millones de niños que no asisten a la escuela.

Al proclamar la Década, la Asamblea General de las Naciones Unidas declaró que la creación de entornos alfabetizados era un factor esencial para lograr la erradicación de la pobreza, la igualdad de género y para garantizar el desarrollo sustentable. Adicionalmente, eligió a la UNESCO para liderar la Década.

Entre sus objetivos se cuentan: reducir el número absoluto de analfabetos, especialmente de mujeres y de aquellas personas que viven en lugares donde las tasas de analfabetismo son altas—especialmente Asia Meridional y África; crear entornos alfabetizados dinámicos y lograr un mejoramiento demostrable en la calidad de vida de quienes toman parte en programas de alfabetismo.

La Década persigue dar voz a los que no la tienen. Los analfabetos están marginados, no cuentan con “lobbies” o grupos que luchen por su causa.

→ UNESCO actualmente se encuentra desarrollando Sistemas de Información para la Administración de la Educación No Formal diseñados para recolectar, procesar y analizar datos provenientes del sector no formal.

Muchos países han hecho esfuerzos reales por alfabetizar a sus poblaciones: entre ellos se encuentran Botswana, Colombia, India, Kenya, Mozambique, Namibia y la República Unida de Tanzania. Sin embargo, existe cierto grado de controversia en términos de la efectividad de algunas de estas campañas.

### ¿Dan resultado las campañas de alfabetismo?

“Las campañas de alfabetismo dan resultado y seguirán dando resultado en la medida que seamos constantes. Nada es sustentable si no es sustentado”, explica Bhola. Las campañas que han tenido éxito, agrega, han sido típicamente aquellas que se realizaron en sociedades susceptibles de ser movilizadas y conducidas por movimientos socialistas. Se involucró a las personas y se las movilizó extensamente. Estas movilizaciones a gran escala explican su éxito.

El desafío que pasadas campañas de alfabetismo han tenido que enfrentar es la falta de materiales de lectura. En algunas comunidades indias la palabra impresa se puede reducir a una sola; la escritura que aparece en el muro de un templo (Shiva). Algunas aldeas no disponen de señalización en las carreteras, servicios de salud, clínicas o bancos. “Es absurdo hablar de alfabetismo sin haber creado un entorno alfabetizado” asegura Bhola. “Si los gobiernos proporcionaran los servicios

apropiados, las comunidades se alfabetizarían automáticamente y la cultura impresa sería el siguiente paso”.

La creación de una sociedad alfabetizada es una cuestión de generaciones, comenta el Profesor C.J. Daswani, experto en alfabetismo. “Llevar a una familia totalmente analfabeta a una situación de alfabetismo total requiere planificar durante tres generaciones” advierte.

Para hacer la transición entre un entorno carente de material impreso a uno de dinámico alfabetismo se requiere un enorme salto. No obstante lo anterior, este es uno de los objetivos de la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas que comienza el año 2003 (ver recuadro).

Algunas personas recientemente alfabetizadas han encontrado solución a la falta de materiales de lectura: ellas crean sus propios materiales escribiendo sobre sus vidas, los eventos locales, la historia de su gente y luego los comparten entre ellas.

Las bibliotecas móviles satisfacen las exigencias de otros grupos y, más recientemente, los centros comunitarios multipropósito de África y Asia, dotados de periódicos y servicio Internet, están respondiendo en forma creciente a las necesidades de estudiantes de medicina, granjeros y dueñas de casa.

¿Qué pensaría Godfroid de Rwanda de estos nuevos avances? Quizás en algunos años más él también—al igual que sus hermanos granjeros en los centros comunitarios de Uganda—podrá obtener el precio de mercado para sus productos agrícolas a través de Internet. ●

## ENTREVISTA

### Desafíos al Alfabetismo en Nigeria

La educación de adultos en Nigeria se remonta al siglo XI. ¿Pero cómo enfrenta hoy los desafíos planteados por el alfabetismo una nación de casi 150 millones de habitantes? Entrevista con Michael Omolewa, Embajador de Nigeria ante la UNESCO.

#### ¿Qué medidas está adoptando Nigeria para defender su tradición de educación de adultos?

Nuestra tradición conserva su fortaleza enfatizando la adquisición de conocimientos como un instrumento de potenciación. Sin embargo, con frecuencia la población rural y la mujer han quedado rezagadas. En 1971 creamos el Consejo Nacional para la Educación de Adultos, como forma de asegurar que los programas satisficieran las necesidades de los educandos puesto que, de lo contrario, ellos verán la educación como una pérdida de tiempo y no participarán.

#### ¿Qué resultados tuvo la campaña de alfabetismo de diez años que comenzó en 1982?

Hemos registrado muchos logros: creamos la estructura—la Comisión Nacional para Alfabetismo Masivo— con el apoyo de organizaciones como el PNUD y la UNESCO. Las ONGs han demostrado que pueden contribuir en forma independiente. Un importante programa, iniciado con el impulso del Consejo Británico, creó centros de alfabetismo informales para mujeres que trabajan en el mercado.

#### ¿Cuáles serían los mayores logros de la Década del Alfabetismo de las Naciones Unidas?

Que la gente llegara a comprender el valor del alfabetismo y lo indispensable que éste llega a ser en una sociedad global. Nuestra esperanza es dar impulso a las metas de la EPT cuyos esfuerzos serán complementados por la Década a través de la identificación de los grupos a quienes se les ha negado acceso. En zonas remotas, los actores—gobiernos, ONGs, maestros—que no han sido capaces de demostrar un rendimiento eficiente serán llamados a dar una explicación. ●

## Visión en Africa desde la perspectiva popular

Los expertos en estadísticas y los planificadores de la educación luchan actualmente por desarrollar planes nacionales de acción EPT antes de finales de año. Sin embargo, ¿cómo están las personas viviendo la crisis educativa que prevalece en numerosos países? Educación Hoy reporta desde Africa.



UNESCO/Keinde Osumrayi

En los pueblos y ciudades pobres de Africa, así como en otros países del extremo sur, una habitación es compartida por varias personas, situación que hace difícil trabajar en los deberes escolares. En Senegal, el 60 por ciento de los niños da por terminada su educación una vez finalizada la escuela primaria. En Níger, sólo un 9 por ciento de los niños en edad de asistir a la escuela secundaria va a clases.

“Si deseamos que la educación para todos sea exitosa, debemos cuidar a nuestros maestros” comenta un maestro de Camerún. ¿Qué clase de educación puedo darle a un niño cuando siento hambre? “Con un salario de 50.000 francos CFA (73 dólares), ¿qué más puedo hacer?”, dice un maestro de francés en Cotonou que gana dinero extra durante los fines de semana transportando gente por la ciudad en su motocicleta.

Ciertas actitudes también estorban. “Si mi hija va a la escuela se le llenará la cabeza de ideas y ya no habrá forma de controlarla”, afirma una madre en Dakar. “Un hombre vale más que todos los diplomas”, dice Béatrice Murorunkwere, una rwandesa de 24 años de edad que hasta el momento de desertar de la escuela para casarse - a la edad de 14 años - había sido una alumna brillante. La renuencia de algunos padres africanos a enviar a sus hijas a la escuela también es reforzada por la costumbre de algunos maestros de solicitar relaciones íntimas a cambio de buenas calificaciones.

Pese a todo la educación de niñas aumenta gradualmente en todas partes. En Madagascar, Namibia y Botswana, en algunas clases hay más niñas que niños.

Otros desafíos educacionales que amenazan destruir gran parte del progreso ya materializado son el VIH/SIDA, los conflictos civiles y el alto crecimiento poblacional.

\*Education Statistics 2001 – Regional Report on sub-Saharan Africa puede obtenerse en [uis.resource-centre@unesco.org](mailto:uis.resource-centre@unesco.org) o visitando el sitio [www.unesco.org/statistics](http://www.unesco.org/statistics)

Reportaje: Syfia International

Cuatro de cada diez niños en edad de asistir a la escuela primaria en Africa sub sahariana no lo hacen y el analfabetismo de adultos es elevado, revela un informe reciente del Instituto de Estadísticas de la UNESCO\* Y de los pocos afortunados que asisten a la escuela sólo una pequeña proporción logrará adquirir un nivel básico de habilidades.

Una cosa es lo que nos dicen las estadísticas. Otra, es cómo los propios africanos viven esta crisis educativa. Al ser interrogadas, la mayoría de las personas, especialmente las generaciones más jóvenes, declaran que la educación es absolutamente esencial. Hoy, los avances en materia de educación alcanzados en la región, a menudo se deben a los esfuerzos de la sociedad civil que ha asumido las responsabilidades del estado. La proliferación de las escuelas privadas en todos los países también demuestra que los padres están dispuestos a sacrificarse para educar a sus hijos.

Sin embargo, la pobreza de las familias y la necesidad que los niños trabajen continúan siendo los motivos principales que explican la falta de progreso en materia educacional. En Dakar, al mediodía se puede ver a niños mendigando un poco de comida. “En nuestra escuela, la mayoría de los padres de nuestros alumnos son analfabetos y se encuentran desempleados”, observa la directora de una escuela de Douala.

## Aunando fuerzas por la EPT

Un movimiento global como la educación para todos convoca naturalmente a una serie de actores; en este caso, a los gobiernos, agencias de desarrollo, organizaciones no gubernamentales y a la sociedad civil. ¿Cómo puede un número tan grande de asociados trabajar juntos en forma coherente, sin duplicaciones ni vacíos?

La Estrategia Internacional para Operacionalizar el Marco de Acción de Dakar recientemente desarrollada, es un llamado a aunar fuerzas siguiendo este esquema. La Estrategia establece áreas de acción conjunta bajo cinco ejes principales: planificación, financiamiento, promoción y comunicaciones, monitoreo y evaluación y coordinación regional e internacional.

A nivel de país, sintetiza el apoyo internacional otorgado por los asociados bilaterales y multilaterales de desarrollo y por las organizaciones no gubernamentales.

La Estrategia fue elaborada por un grupo de trabajo internacional conformado por importantes asociados a la EPT y presidida por John Daniel, Subdirector General de Educación de la UNESCO.

Su implementación será tema de debate en la III Reunión del Grupo de Trabajo sobre EPT, a realizarse en la UNESCO París el 22 y 23 de julio.

Se dispone de copias impresas en el Sector Educación; para versiones electrónicas sírvase visitar [www.unesco.org/education/efa](http://www.unesco.org/education/efa)

Contacto: Ulrika Peppler Barry, UNESCO, París; e-mail: [u.peppler@unesco.org](mailto:u.peppler@unesco.org)

Mucho más en



# 3 preguntas para Christopher Colclough

Editor del EFA Monitoring Report, cuyo segundo número será publicado en noviembre de 2002

## 1 ¿Cuál es el tema central del segundo número del EFA Monitoring Report?

El informe del presente año analizará el progreso alcanzado en materia de educación para todos, examinará cada una de las seis metas en forma separada (educación primaria, género, calidad, etc.) y proporcionará indicadores por país.

También se centrará en la planificación gubernamental, la participación de la sociedad civil y el funcionamiento de los Foros EPT. Y, finalmente, analizará el financiamiento, el papel de la comunidad internacional y la medida en que se necesitarán recursos del extranjero.

## 2 El Monitoring Report ha sido presentado como el informe anual global de la EPT.

¿Qué elementos lo harán un informe tan autoritario?

Eso dependerá de los recursos que disponga y de los expertos invitados a trabajar en él. Si bien la base de operaciones del informe se encuentra en la UNESCO París, las personas responsables por su elaboración formarán parte de un equipo independiente, asesorado por una junta editora.

Este representa un esfuerzo de colaboración y el producto del trabajo de numerosas agencias. La independencia ha sido un objetivo importante de la comunidad internacional; dicha independencia es la que le otorga autoridad.

## 3 ¿De dónde provendrán los datos?

El ejercicio estadístico anual realizado por el Instituto de Estadísticas de la UNESCO contribuirá en gran parte de los datos centrales. Sin embargo también obtendremos datos de otras fuentes; la información sobre el marco de ayuda será aportada por la OCDE y el Banco Mundial, en tanto que también utilizaremos datos sobre planificación EPT de agencias nacionales seleccionadas. Es imposible ignorar el hecho que el ejercicio anual de recolección de datos conlleva un desfase. En la actualidad, ese desfase es de aproximadamente 3 años; quizás podríamos reducirlo a 2, aunque realísticamente los datos internacionales que se manejan siempre estarán dos años atrasados. Este es simplemente un hecho que debemos aceptar.

## La Semana de la Educación para Todos celebrada alrededor del mundo

Miles de personas en más de noventa países tomaron parte en la celebración anual de la Semana EPT, para destacar la promesa internacional realizada en el Foro Mundial de Educación (Dakar, abril de 2000) de proporcionar Educación para Todos hacia el año 2015. Este año, la Semana fue celebrada desde el 22 al 26 de abril.

Se contó con la participación de maestros, estudiantes, padres, organizaciones de la sociedad civil y agencias internacionales. La UNESCO y la Campaña Global para la Educación organizaron en forma conjunta una competencia mundial de dibujo para niños sobre el tema "¿Qué Quiero Ser Cuando Crecza?". Manifestaciones y desfiles masivos tuvieron lugar en ciudades como Washington, Yakarta, Delhi, Cotonou, Dhaka, Johannesburgo y otras.

En aldeas y pueblos la ocasión fue marcada por seminarios, presentaciones de teatro callejero, conferencias de prensa, partidos de fútbol, debates televisivos, talleres para parlamentarios y llamadas telefónicas a programas radiales.

"La Semana EPT gana terreno", destaca Abhimanyu Singh, Director de la Unidad de Seguimiento Dakar de la UNESCO. "La movilización de este año fue impresionante, pero la del próximo año queremos hacerla aún mejor".

Para mayor información sobre la Semana EPT y si desea enviar una tarjeta EPT con una de las seis metas de Dakar como motivo, visite el sitio web Educación para Todos

[www.unesco.org/education/efa](http://www.unesco.org/education/efa)

## Gira por el Mundo

→ La iniciativa de "vía rápida" recientemente propuesta por el Banco Mundial con el fin de movilizar fondos para ayudar a un primer grupo de veintitrés países a alcanzar la meta de una educación primaria universal, ha contado con el sólido apoyo de la comunidad internacional de desarrollo.

→ El Instituto de Estadísticas de la UNESCO organizó diez talleres regionales sobre estadísticas educacionales entre marzo y junio de 2002. Los talleres congregaron a varios cientos de expertos de los Ministerios de Educación en todas las regiones.

→ Los Ministros de Educación y de Desarrollo Internacional de los países nórdicos se dieron cita en Oslo a comienzos de junio para analizar el papel que desempeña la educación en la cooperación para el desarrollo, la articulación y aceleración de esfuerzos.

→ En un Memorándum de Entendimiento, firmado el 3 de mayo, las Oficinas Regionales Africanas del PNUD, la UNESCO, el UNICEF, el PAM y el Banco Mundial acordaron movilizar recursos técnicos y financieros con el propósito de apoyar los esfuerzos de la EPT en la región.

→ En abril se creó el Foro Africano Regional sobre EPT bajo el liderazgo de la UNESCO Dakar. Desde entonces se han realizado tres reuniones subregionales con el fin de intercambiar información y desarrollar herramientas para asistir a los equipos responsables por elaborar los planes nacionales de acción EPT.

→ Se han realizado talleres de capacitación sobre planificación EPT en América Latina y el Caribe. Durante la Reunión Regional sobre Educación para Todos realizada en abril pasado en América Latina, se creó un mecanismo de coordinación subregional dirigido por la UNESCO Santiago. Actualmente, la UNESCO Kingston está evaluando la creación de un mecanismo similar para el Caribe.

## Aprendiendo acerca del tráfico de esclavos

¿Cómo enseñar acerca de las decenas de millones de africanos que fueron embarcados hacia el otro lado del Atlántico para llevar una vida de cautiverio?

Slave Voyages (Viajes de Esclavos), un nuevo recurso educativo para maestros, es el segundo volumen de una trilogía que narra la historia del Tráfico Transatlántico de Esclavos. Producido por las Escuelas Asociadas de la UNESCO como parte de su Proyecto de Educación sobre el Tráfico Transatlántico de Esclavos, el libro busca presentar una visión equilibrada de modo que el maestro pueda contar con diversas perspectivas. Los coordinadores nacionales del proyecto han acogido la publicación con satisfacción. “Este es el recurso que todos hemos estado esperando” comentó uno de los coordinadores.

La publicación Slave Voyages fue precedida por Slave Voices (Voces de Esclavos), que ya ha sido distribuida en las escuelas participantes de las tres regiones involucradas: África, las Américas y Europa. Un tercer volumen, Slave Visions (Visiones de Esclavos) se encuentra en etapa de planificación.

**Contacto: Elizabeth Khawajkie o Jean O’Sullivan, UNESCO París. E – mails: e.khawajkie@unesco.org; j.sullivan@unesco.org**



## Educación para el mundo del trabajo

Una educación y capacitación técnica y vocacional (TVET) para todos, de alta calidad, relevante y eficiente es el objetivo declarado del Centro Internacional UNESCO–UNEVOC, abierto en Bonn oficialmente el 8 de abril. Los principales temas del Centro son el intercambio de información, el trabajo en redes y la cooperación internacional.

Hoy, el valor de la TVET es objeto de creciente reconocimiento. “Mejorar la educación para el mundo del trabajo puede ayudar a aumentar el ingreso de los trabajadores, ofrecerles más alternativas en sus vidas laborales, ayudar a paliar la pobreza y potenciar a individuos que de lo contrario quedarían marginados”, comenta Rupert Maclean, Director del Centro.

Una de las actuales iniciativas del Centro busca desarrollar la cooperación en materia de TVET entre los catorce países de la Comunidad Sudafricana de Desarrollo (SADC). Esta cooperación toma la forma de un proyecto de administración de conocimientos que permitirá que los países compartan documentos de política, proyectos básicos, programas escolares, currículos, materiales de formación docente, de evaluación y certificación. Los equipos nacionales también recibirán capacitación.

**Contactos: Rupert Maclean y Hans Kronner, UNESCO – UNEVOC, E- mails: r.maclean@unevoc.de; h.kronner@unevoc.de**

## Sacando cuentas en América Latina

En 1998, el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación de la UNESCO Santiago estudió el desempeño de alumnos de tercer y cuarto grado en Matemática y Español. El Laboratorio ahora ha decidido que su Segundo Estudio Internacional, cuyos resultados se conocerán a comienzos del año 2004, buscará determinar si el logro académico ha variado en uno u otro sentido durante este intervalo de tiempo. Adicionalmente y con la colaboración del Banco Mundial, el Laboratorio examinará los logros de aprendizaje de los alumnos de tercer grado en América Central. Se espera que este estudio concluya a fines del 2002.

**Contacto: Juan Enrique Froemel, UNESCO, Santiago, E- mail: jefroemel@unesco.cl**

## Una asociación para el Asesoramiento y la Orientación

Muchos maestros no han sido capacitados para proporcionar el asesoramiento ni la orientación necesarios para ayudar a los jóvenes durante la adolescencia. Para enfrentar este desafío, en abril pasado se creó la Asociación Africana para el Asesoramiento y la Orientación en Nairobi, con la finalidad de dar apoyo profesional a orientadores y facilitar el trabajo en redes con asociados internacionales. El Programa de Asesoramiento y Orientación y Desarrollo de la Juventud, que cuenta con el apoyo de la UNESCO, se inició en África en abril de 1994 con el fin de desarrollar servicios no académicos para niños y jóvenes en este campo de la educación. Hasta la fecha, el programa ha capacitado a más de 8.000 instructores en 27 países africanos y actualmente avanza en la dirección de servicios “online”.

**Contacto: Winsome Gordon, UNESCO, París. E – mail: w.gordon@unesco.org**

## Oasis de Sueños

La aldea Neve Shalom/wahat Al–Salam en Israel es un lugar extraordinario. Niños israelitas estudian con niños árabes en la escuela primaria de esta localidad, en tanto que adolescentes judíos y palestinos participan junto a sus maestros en un programa de extensión llamado “Escuela para la Paz”, cuyo tema principal es la resolución de conflictos. Esta escuela primaria es una de 7.000 escuelas integrantes de la Red del Proyecto de Escuelas Asociadas de la UNESCO.

En esta aldea, judíos y palestinos han fundado una comunidad cuya meta es vivir juntos en paz, conservando sus respectivos patrimonios culturales e idiomas.

“Oasis of Dreams: Teaching and Learning Peace in a Jewish-Palestinian Village in Israel” es un libro que trata sobre esta experiencia, basado en el estudio de nueve años de duración de la profesora Grace Feuerverger. Es una historia de esperanza en medio de un conflicto mortal.

**Sírvase enviar su orden a Routledge Falmer, 7625 Empire Drive, Florence, KY, U.S. 41042 – 2919, Fax: 1 800 248 4724**

## Compendios de política sobre la primera infancia

En marzo de 2002, la UNESCO lanzó una serie de compendios de política sobre educación para la primera infancia y temas asociados con el apoyo a la familia. Los compendios proporcionan información práctica sobre las opciones de política aplicables a la primera infancia y ofrecen análisis críticos de diferentes temas de política.

Su objetivo es informar a los elaboradores de políticas, estimular el diálogo entre los actores interesados en el desarrollo de la educación para la primera infancia y aumentar su capacidad de elaborar políticas viables en esta área, centradas en el desarrollo holístico del niño.

El tercer tema de la serie, que se centra en la reforma que Suecia ha introducido en materia de cuidado del niño, se encuentra actualmente disponible.

En compendios anteriores se trató la alternativa entre el cuidado, desarrollo y educación para la primera infancia; y la planificación.

Contacto: Soo-Hyang Choi, UNESCO, París.  
E-Mail: [sh.choi@unesco.org](mailto:sh.choi@unesco.org)

## Consumo responsable por parte de los jóvenes

Se estima que si el resto del mundo consumiere como lo hace el mundo desarrollado, necesitaríamos el equivalente a cuatro Tierras adicionales. Debido a que la mitad de la población mundial es menor de 20 años, el patrón de consumo de los jóvenes es decisivo para el mundo de mañana.

Un nuevo "kit" de capacitación sobre Consumo Responsable, publicado por la UNESCO y el PNUMA (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) orienta a los jóvenes en el ámbito del consumo sustentable. Los temas incluyen la crisis de alimentos, la dependencia en el automóvil, el turismo masivo, la energía renovable, los cambios climáticos, la experimentación en animales y la explotación de menores.

El "kit" es parte del proyecto YouthXchange (Intercambio entre jóvenes) que fuera lanzado tras el estudio de los patrones de consumo de 10.000 jóvenes en 24 países, realizado por UNESCO/PNUMA.

Contacto: Julia Heiss, UNESCO, París. E - Mail: [j.heiss@unesco.org](mailto:j.heiss@unesco.org)  
Visite el sitio: [www.youthxchange.net](http://www.youthxchange.net)

### JULIO

1 a 3

**Foro sobre el Impacto de la Modalidad de Cursos Abiertos en la Educación Superior en Países en Desarrollo** • UNESCO París • Contacto: [mpatru@unesco.org](mailto:mpatru@unesco.org).

22 y 23

**III Reunión del Grupo de Trabajo sobre Educación para Todos** • UNESCO París • Contacto: [u.peppler@unesco.org](mailto:u.peppler@unesco.org).

23 y 24

**Reunión de la Junta Editora para elaborar el Informe de Monitoreo de la EPT** • UNESCO París • Contacto: [u.peppler@unesco.org](mailto:u.peppler@unesco.org)

### AGOSTO

1 y 2

**Mejorar e Innovar en el campo de la Educación Científica en América Latina y el Caribe** UNESCO Santiago • Contacto: [bmacedo@unesco.cl](mailto:bmacedo@unesco.cl)

5 y 6

**Reunión de Viceministros de Educación en América Latina** Organizada por UNESCO • Santiago, Chile  
Contacto: [machado@unesco.cl](mailto:machado@unesco.cl)

26 de agosto al 4 de septiembre

**Cima Mundial sobre Desarrollo Sustentable** Organizada por las Naciones Unidas  
Johannesburgo, Sudáfrica  
Contacto en la UNESCO: [v.chinapah@unesco.org](mailto:v.chinapah@unesco.org)

### SEPTIEMBRE

8

**Día Internacional del Alfabetismo** (este año también será celebrado el 9 y 10)  
Contacto: [n.aksornkool@unesco.org](mailto:n.aksornkool@unesco.org)

### OCTUBRE

1 y 2

**Conferencia Internacional sobre Educación para Todos: Hacia la Igualdad, Calidad, Accesibilidad y Excelencia en el Alfabetismo** Organizada por la Universidad de Kebangsaan, Malasia, la Comisión Nacional Malasia para UNESCO, UNICEF Malasia, y UNESCO Yakarta Putrajaya, Selangor, Malasia • Contacto: [fhaq@ukm.my](mailto:fhaq@ukm.my)

5

**Día Mundial del Maestro**  
Contacto: [r.halperin@unesco.org](mailto:r.halperin@unesco.org)

17 y 18

**Foro Global sobre Control de Calidad Internacional, Acreditación y Reconocimiento de Calificaciones** UNESCO París • Contacto: [s.uvalic-trumbic@unesco.org](mailto:s.uvalic-trumbic@unesco.org)

30 de octubre a 2 de noviembre

**Taller Subregional Internacional sobre Tecnologías de Información y Comunicación de Capacitación Docente en Europa Central y Oriental** • Kiev, Ucrania  
Contacto: [mpatru@unesco.org](mailto:mpatru@unesco.org)

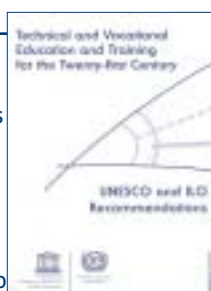




● **Financing Secondary Education in Developing Countries: Strategies for Sustainable Growth** by Keith Lewin y Françoise Caillods. Este análisis revela que, de persistir las actuales estructuras de costo, varios países en desarrollo enfrentarán serios problemas para financiar la expansión de su educación secundaria. El libro elabora varias opciones para financiar el desarrollo de la educación secundaria. Disponible en UNESCO Publishing, 370 páginas, 19,82 euros\*.

● **The 1966 ILO/UNESCO Recommendation Concerning the Status of Teachers: What it is? Who should use it?** Un folleto de 8 páginas publicado por la UNESCO conjuntamente con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) para divulgar el uso y conocimiento del único instrumento regulador internacional que cubre los derechos y responsabilidades de los 60 millones de maestros del mundo.

**Technical and Vocational Education and Training for the Twenty-first Century: UNESCO and ILO Recommendations.** Esta publicación de 68 páginas ofrece dos importantes declaraciones de política presentadas por la UNESCO y la Organización Internacional del Trabajo (OIT). La preocupación de la UNESCO se centra en el ámbito de la educación técnica y vocacional, mientras que la OIT aborda materias relacionadas con la capacitación laboral, el trabajo decente y el bienestar del trabajador.



● **Using Assessment to Improve the Quality of Education** por Thomas Kellaghan y Vincent Greaney. Las evaluaciones nacionales e internacionales aportan información sobre si los estudiantes están adquiriendo conocimientos, destrezas y actitudes apropiadas en las escuelas. Este folleto describe la naturaleza, los modelos y propósitos de las evaluaciones nacionales y cómo se ha utilizado la información derivada de ellas en diferentes países. (Fundamentals of Educational Planning, 71, IIEP). Disponible en UNESCO Publishing, 98 páginas, 12,20 euros\*.

● **The Book: A World Transformed** publicado por Eduardo Portella. Esta obra examina el papel del libro en distintas partes del mundo y pregunta qué le depara el futuro. ¿Si fuese absorbido por Internet, caerá en la extinción o encontrará una nueva vitalidad? Diecisiete autores – historiadores del arte, filósofos, psicoanalistas, ensayistas y un caricaturista – han contribuido a este trabajo. Disponible en UNESCO Publishing, 188 páginas, 21,34 euros\*.

● **Learning Throughout Life: Challenges for the Twenty-first Century.** Este libro reúne los principales temas tratados en la conferencia de seguimiento al informe Learning: The Treasure Within realizada en Lisboa en 1999 preparado por la Comisión Internacional de Educación para el Siglo XXI. Disponible en UNESCO Publishing, 160 páginas, 14 euros\*.

● **Elementary ICT Curriculum for Teacher Training.**

Esta publicación de 76 páginas contiene las pautas generales de las distintas opciones disponibles para el uso de Tecnologías de Información y Comunicación (ICT) en el campo de la capacitación docente. En ella se envía un claro mensaje; al momento de aplicar ICT a la enseñanza y al aprendizaje, será con la pedagogía y no con la tecnología a la vanguardia. Disponible en el Instituto de Tecnologías de Información para la Educación de la UNESCO (IITE). Si desea ordenar, sírvase visitar el sitio: [www.iite.ru](http://www.iite.ru). \$ 20. E – Mail: [info@iite.ru](mailto:info@iite.ru)

● **Teacher Education Guidelines: Using Open and Distance Learning.** Todos los días, los ministerios de educación y las instituciones formadoras de docentes, deben tomar difíciles decisiones sobre cómo expandir la capacitación docente a través de modalidades de aprendizaje abierto y a distancia. ¿Cuán efectivas son? ¿Qué tecnologías deberían emplearse? ¿A qué costo? Las respuestas a estas preguntas pueden encontrarse en esta publicación de 68 páginas.

● **Handbook on Career Counselling: A Practical Manual for Developing, Implementing and Assessing Career Counselling Services in Higher Education Settings** Un manual práctico diseñado para instituciones de educación superior que desean crear un centro de orientación profesional o reforzar el servicio que prestan a sus alumnos en esta área (UNESCO doc. ED-2002/WS/09).

● **High-level Group on Education for All.**

Este documento presenta las actas de la primera reunión del Grupo de Alto Nivel de la EPT (UNESCO, París, 29 y 30 de octubre de 2001) (UNESCO doc. ED-2002/WS/7).

● **International Expert Meeting on General Secondary Education in the Twenty-first Century: Trends, Challenges and Priorities.** Beijing, del 21 al 25 de mayo de 2001. Informe final. (UNESCO doc. ED-2001/WS/38).

● **Gender Equality in Basic Education in Latin America and the Caribbean** presenta una visión general de la igualdad de género en educación básica en la región. Argumenta a favor de un enfoque más dirigido a grupos específicos de la población. Disponible en inglés y español.

**Peddro** (boletín informativo del proyecto Peddro lanzado por la UNESCO, la Comisión Europea y ONUSIDA, sobre la prevención del uso indebido de drogas a través de la educación). Este número especial se centra en el uso indebido de drogas y el SIDA y analiza, entre otros temas, el estado de emergencia en Europa Oriental y Asia y la educación preventiva para drogadictos. Contacto:

H. Oussedik, UNESCO, París. E – Mail: [hm.oussedik@unesco.org](mailto:hm.oussedik@unesco.org)

Salvo indicación en contrario, todas las publicaciones pueden obtenerse libres de cargo solicitándolas al Servicio de Documentación e Información, Sector Educación, de la UNESCO.

E – Mail: [oai@unesco.org](mailto:oai@unesco.org)



*Educación Hoy es un Boletín trimestral sobre tendencias e innovaciones en el campo de la educación, esfuerzos mundiales hacia la Educación para Todos y las actividades educacionales propias de la UNESCO. Es publicado por el Sector Educación de la UNESCO en árabe, chino, inglés, francés, español y ruso. Todos los artículos están liberados de restricciones sobre derechos de autor y pueden reproducirse siempre que se mencione el Boletín Educación Hoy.*

Editores: Anne Muller y Teresa Murtagh

Contribución editorial: Jane Marshall · Editor Asistente: Martine Kayser · Diseño: Pilote Corporate · Montaje: Sylvaine Baeyens · Foto portada: UNESCO/ Dominique Roger; P. Wales; A. Kompanijcheko.

Educación Hoy, Oficina Ejecutiva, Sector Educación, UNESCO 7, Place de Fontenoy · 75352 París 07 SP · Francia ·

Tel: 33 1 45 68 21 27 · Fax: 33 1 45 68 56 26/27 · E – mail: [t.murtagh@unesco.org](mailto:t.murtagh@unesco.org)

Traducción e impresión de la edición en español: Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe. UNESCO - Santiago

